



RUR@L

Mayo **ES** 2011

Boletín informativo de la REDR

NEWS

INFORME DE LA REDR

Salón internacional de la agricultura Agraria, Rumania

Los días 4 a 7 de mayo de 2011 se celebró la feria Agraria en Cluj, Rumania, una importante feria anual sobre agricultura y desarrollo rural. El stand de la DG AGRI atrajo un gran interés, en particular las presentaciones de proyectos locales de los Programas de desarrollo rural (PDR), donde los directores de proyectos locales compartieron sus experiencias sobre la creación de sus empresas y sobre la recepción de financiación de los PDR. Haga [clic aquí](#) para más información.

Conferencia LINC en la ribera del Elba

Unos 200 representantes de GAL, RRN y otros agentes sociales participaron en el evento LINC de este año, una iniciativa destinada a fomentar la cooperación local en el desarrollo rural. LINC es el acrónimo de Leader Inspired Network Community. El evento de este año ha sido organizado por el GAL ILE-Region, Sächsische Schweiz, y se invitó a los delegados a participar en diversos talleres y visitas guiadas. Como en otras ocasiones, el evento se ha visto animado por diversas actividades de participación, como la escalada y el remo. ¡Les esperamos el próximo año! Haga [clic aquí](#).

Festival de Europa

El pasado 7 de mayo de 2011 la DG AGRI estuvo presente en el edificio Berlaymont de Bruselas participando en el Festival de Europa del Día de las Instituciones Europeas. Se recibieron sugerencias y preguntas sobre todo tipo de asuntos en el ámbito del desarrollo rural de la UE, como los proyectos cofinanciados por la UE bajo el FEADER durante el periodo de 2007-2013. Una exposición de los proyectos atrajo gran interés, acompañada de actividades de ocio, juegos y concursos. Para más información, haga [clic aquí](#).

Por favor tenga en cuenta: 'Rur@L News' es una publicación en línea; para obtener más información, vaya a la página web... <http://enrd.ec.europa.eu>



ARTÍCULO PRINCIPAL

Se aborda la iniciativa empresarial rural en la reunión de RRNs

Durante el 11º encuentro de redes rurales nacionales (RRN) celebrado el 27 de abril en Alemania se abordó el tema de la iniciativa empresarial rural y se presentó un resumen de la 'Iniciativa empresarial rural', lanzada en 2010 con el fin de explorar vías de mejora de las oportunidades de

desarrollo de las empresas de las áreas rurales. Se celebraron diversos talleres sobre asuntos emergentes, con el resultado de un conjunto de puntos de acción para las RRN con el objetivo de avanzar aún más en este importante asunto de desarrollo rural:

- La RRN de Francia se encargó de la coordinación de las **cadena corta de suministros**. Se constituirá un 'grupo de trabajo' y se ha previsto una reunión preliminar para definir claramente el objetivo de este grupo de trabajo;
- **Aspectos sociales de la iniciativa empresarial rural:** La RRN valona de Bélgica se ha comprometido a elaborar un vídeo para promocionar la importancia de los jóvenes agricultores, además de otras actividades. Por otra parte, la RRN italiana apoyará el lanzamiento de dos nuevas acciones: un ambicioso Programa Marco conjunto de RRNs sobre diversos aspectos de la iniciativa empresarial rural, y un estudio sobre la percepción que se tiene de las áreas rurales entre los jóvenes de los Estados miembros de la UE;
- La RRN de Suecia coordinará el taller **Superar los obstáculos de la iniciativa empresarial rural**. Se creará un grupo de trabajo sobre financiación local, con un taller de trabajo planificado para finales de junio de 2011, y se elaborará también un estudio sobre sistemas de financiación de capital.

Estos tres planes de acción incorporarán el uso del [ENRD Rural Entrepreneurship Gateway](#) (Portal rural sobre iniciativa empresarial rural de la REDR), una futura herramienta online, que ofrecerá a los usuarios un acceso efectivo a muchísima información de gran interés sobre iniciativa empresarial rural. A la vez se presentó un resumen de actividades planificadas de la REDR durante los 12 próximos meses. Y el número de actividades

planificadas de las RRN sigue creciendo, como queda probado por la enorme actividad desarrollada por muchas RRN que aprovecharon para promocionar diversos eventos muy innovadores que tendrán lugar durante los próximos meses. Para más información sobre la reunión de las RRN, haga [clic aquí](#). Para más información sobre actividades de las RRN en su zona, consulte el [calendario](#) de eventos en la página Web de la REDR.

¡Ya está en línea la base de datos de proyectos del PDR!

La base de datos de proyectos del PDR es un punto de contacto principal para todo lo que desee saber sobre proyectos de desarrollo rural realizados en toda Europa. ¡Busque los temas de su interés y descubra el gran número de proyectos que pueden ser financiados por la UE! Haga [clic aquí](#).



Conectando la Europa rural
<http://enrd.ec.europa.eu>



- Sondeo sobre la Web y las publicaciones de la REDR... ¡su opinión es importante!
> Haga clic [aquí](#) para dar su opinión sobre la revista y el boletín de la REDR.
> Haga clic [aquí](#) para evaluar la página Web de la REDR.
- Disponible la versión polaca de la página Web de la REDR. Haga [clic aquí](#).
- La versión totalmente renovada de la Guía de Cooperación Transnacional (CTN) está ahora disponible en línea con herramientas prácticas y contenido audiovisual. Haga [clic aquí](#).
- ¡Atención GALs! Se han publicado nuevas ofertas de cooperación Leader en la página Web. Haga [clic aquí](#).

Nuevo Grupo de Enfoque sobre mejores estrategias de desarrollo local

Durante la reunión del 6º Subcomité Leader (SCL), celebrada en Bruselas el 17 de mayo de 2011 se presentó oficialmente un nuevo Grupo de Enfoque sobre Estrategias de Desarrollo Local (EDL). El objetivo del nuevo grupo de enfoque es ofrecer asistencia a las Autoridades de Gestión y a los Grupos de Acción Local (GAL) con el fin de mejorar la calidad de sus estrategias de desarrollo local. Los GAL son responsables del diseño e implementación de una estrategia de desarrollo local 'integrada', aunque en la práctica el diseño de una estrategia de desarrollo local (EDL) de alta calidad puede resultar una tarea ardua, y según un informe especial publicado recientemente por el Tribunal de Cuentas Europeo, existe una cierta disparidad en la calidad de las estrategias desarrolladas por diferentes Estados miembros, en particular en relación con el método utilizado para conseguir los objetivos marcados. Por esta razón, el mandato del nuevo grupo se define de la siguiente manera: identificar elementos obligatorios mínimos en el diseño de estrategias de desarrollo local, que serán definidos en los programas de desarrollo rural o en otros documentos de programación; y recopilar herramientas y otras buenas prácticas ya en uso entre los GAL. Los Estados miembros han sido invitados

a nombrar voluntarios encargados de apoyar el trabajo del nuevo grupo de enfoque previo a desarrollar un plan de trabajo antes de julio de 2011. Hasta el momento más de 30 personas han expresado su interés por entrar a formar parte del grupo de enfoque, un número que continúa aumentando. El grupo de enfoque estará presidido por las Redes Rurales Nacionales portuguesa y finlandesa, junto con la Asociación Europea Leader para el Desarrollo Rural (AELDR). La reunión se centró también en las lecciones extraídas del enfoque Leader y la política de desarrollo rural después de 2013. Quedó patente que en la Europa de 2020 se requerirá una plena integración entre diferentes elementos y políticas. En particular, y en relación con Leader, habrá que centrarse en la innovación y la gobernanza local, por ejemplo, fortaleciendo el papel de las estrategias de desarrollo local (EDL). A su vez, se deberá haber una distribución más clara de tareas entre los GAL y las autoridades y deberá incidirse aún más en la creación de más capacidades, mejorando la participación del sector privado y racionalizando la cooperación transnacional. Durante la reunión del SCL se presentó también un resumen de las actividades de la REDR para el próximo año. Para más información, haga [clic aquí](#).

 **ENFOQUE DE LAS RRN**

Debate sobre economía rural durante un seminario celebrado en Irlanda del Norte

Más de 70 delegados, entre ellos economistas y profesionales expertos en desarrollo rural, asistieron a un seminario celebrado el 29 de marzo en Irlanda del Norte bajo el título "The changing state of the rural economy: Where to now?" (Economía rural: una realidad en continua evolución. Perspectivas de futuro) organizado por Irlanda del Norte. Durante el seminario se discutieron métodos de contribución de los principales participantes en desarrollo rural a una próspera economía rural en estos tiempos tan difíciles. Para más información, haga [clic aquí](#).

Conferencia sobre eficiencia de las medidas de desarrollo rural

Ya está abierto el periodo de registro a una conferencia internacional sobre 'Eficiencia de las medidas de desarrollo rural' a celebrar el 2 de junio de 2011 en Riga, Latvia. Esta conferencia está abierta a representantes de las RRN, organizaciones de asesoramiento rural y agrícola y otras ONG activas en áreas rurales. Para más información, haga [clic aquí](#).

Se acerca la fecha límite para registrarse al evento de la AELDR

A finales de mayo se cerró el plazo para solicitar la participación en el seminario 'LAGs Global Networks' ('GALs Redes Globales') organizado por la Asociación Europea Leader para el Desarrollo Rural (AELDR), que se celebrará en Finlandia del 15 al 16 de junio. El evento se centrará en la aplicación piloto de Leader fuera de las "fronteras" de la UE, incluyendo regiones de África, América Latina y Rusia. Asistirán al evento oradores invitados procedentes de la OCDE, de la Comisión Europea, expertos de la AELDR y muchos otros. Haga [clic aquí](#) para registrarse.

 **ENFOQUE NACIONAL:****MALTA**

Población: 414.000 habitantes (situación en 2009)
Superficie: 316 km²

Malta pasó a ser miembro de la UE en mayo de 2004 y adoptó el euro como moneda nacional en 2008. En Malta el organismo encargado del Desarrollo rural es la Autoridad de Gestión cuya responsabilidad recae en el Ministerio de Recursos y Asuntos Rurales. Los objetivos políticos se centran en la mejora de la competitividad de la agricultura y el fomento de la innovación, así como la mejora del capital humano mediante la oferta de capacitación e información, la promoción del uso sostenible de la tierra y del patrimonio cultural en zonas rurales. Aunque Malta es ante todo una economía basada en 'servicios', con un sector agrícola de apenas el 2,2% del valor añadido bruto (VAB) total, la agricultura contribuye de manera importante al mantenimiento de la calidad del paisaje rural, que es fundamental para su economía basada en el turismo (1,2 millones de visitantes anuales). La superficie agrícola destinada al cultivo ocupa el 47,8% de la superficie total, y la producción agrícola de Malta es muy apreciada, con una demanda creciente de productos locales de calidad. Haga [clic aquí](#) para más información.



Punto de contacto de la REDR TELÉFONO: 0032/22352020 EMAIL: info@enrd.eu

Publicado por: Rob Peters, Jefe de Unidad, Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, Comisión Europea.
Esta publicación no expresa necesariamente las opiniones oficiales de la Comisión.

ISSN 1831-4899



9 771831 489005